

## FI KÄYTTÖOHJEITA JA TAKUUEHDOT

EN (EU&USA) INSTRUCTIONS AND  
WARRANTY INFORMATION  
DE GEBRAUCHSANWEISUNG UND  
GARANTIEBEDINGUNGEN  
UA ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ ТА  
УМОВИ ГАРАНТІЇ  
PL INSTRUKCJE I INFORMACJE  
GWARANCYJNE (STRONA - 03 -)

### FI KÄYTTÖOHJEITA

#### 1. Kantohihnan taitto

1.1 Pujota hihna tarrapinnat tuppiaan päin 1.2 Vie hihna oman lenkin läpi 1.3 Taita alas ja kiinnitä tarrapinnat  
2. Ripustusesimerkkejä

2.1 Vyöripustus 2.2 Vaakakiinnitys vyöllä (vain komposiittituppi) 2.3 Tetsarin molle -kujasto 2.4 Repun molle -kujasto

#### 3. Puukko tuppeen ja taikasin yhdellä kädellä

3.1/3.5 Työnää peukalolla ja vedä kahvasta 3.2/3.6 Vedä puukko ulos

3.4 Tapaturman välttämiseksi älä vedä puukkoa väkisin tupesta 3.3/3.7 Purista sormilla niin, että puukko loksahda tuppeen

#### 4. Käyttö ja säilytys

4.1 Pyyhi likainen puukko kuivalla rätillä tai paperilla 4.2 Öljyä terä

4.3 Säilytä kuivassa paikassa

### EN INSTRUCTIONS

#### 1. Folding the belt loop

1.1 Position the strap so that the Velcro is facing the sheath 1.2 Thread the strap through the plastic ring 1.3 Fold it down and secure it by attaching the Velcro strips

#### 2. Carrying options

2.1 Belt carry 2.2 Horizontal carry (only with composite sheath) 2.3 Molle straps on a vest/plate carrier 2.4 Molle straps on a backpack

#### 3. Sheathing and drawing the knife with one hand

3.1/3.5 Press your thumb against the thumb rest 3.2/3.6 Draw the knife out 3.4 To avoid injury, do not forcefully pull the knife out 3.3/3.7 Squeeze fingers together until you feel a muffled snap

#### 4. Use and storage

4.1 After use, dry and clean the blade with a dry cloth 4.2 Oil the blade lightly 4.3 Store in a dry place

### DE ANLEITUNG

#### 1. Anlegen der Gürtelschleife

1.1 Den Riemen so positionieren, dass der Klettverschluss zur Scheide zeigt 1.2 Den Riemen durch den Kunststoffring führen 1.3 Herunterfalten und mit dem Klettverschluss befestigen

#### 2. Tragmöglichkeiten

2.1 Am Gürtel 2.2 Waagrecht (nur mit Kompositscheide) 2.3 TMolle-Gurte an Weste oder Plattenträger 2.4 Molle-Gurte an Rucksack

#### 3. Einhändiges Einstecken und Herausziehen des Messers

3.1/3.5 Den Daumen gegen die Daumenauflege drücken 3.2/3.6 Das Messer herausziehen 3.4 Um Verletzungen zu vermeiden, das Messer nicht mit Gewalt herausziehen 3.3/3.7 Finger zusammendrücken, bis ein dumpfes Schnappen zu hören ist

#### 4. Gebrauch und Aufbewahrung

4.1 Nach Gebrauch die Klinge mit einem trockenen Tuch abtrocknen und reinigen 4.2 Die Klinge leicht einölen 4.3 An einem trockenen Ort aufbewahren

### UA ІНСТРУКЦІЇ

#### 1. Складання ремінної петлі

1.1 Розташуйте ремінь так, щоб липучка була спрямована до чохла 1.2 Просуньте ремінь через пластикове кільце 1.3 Складіть його та закріпіть, прикріпивши липучки

#### 2. Варіанти носіння

2.1 Носіння на поясі 2.2 Горизонтальне носіння (тільки з композитними чохлами) 2.3 Ремінь Molle на жилеті/пластинчастому носії 2.4 Ремінь Molle на рюкзаку

#### 3. Вкладання та виймання ножа однією рукою

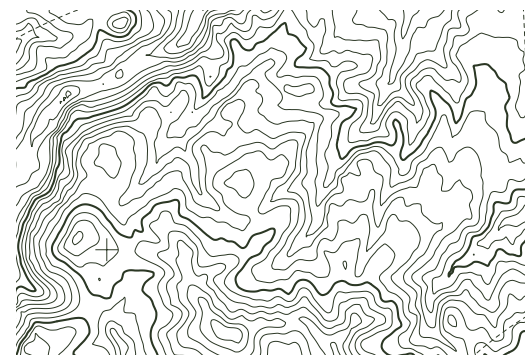
3.1/3.5 Притисніть великий палець до упору для великого пальця 3.2/3.6 Витягніть ніж 3.4 Щоб уникнути травм, не витягуйте ніж з силою 3.3/3.7 Стисніть пальці разом, доки не відчуете приглушене клацання

#### 4. Використання та зберігання

4.1 Після використання висушіть і протріть лезо сухою ганчіркою 4.2 Злегка змастіть лезо 4.3 Зберігайте в сухому місці



**PELTONEN  
KNIVES**





## Tłumaczenie do strony 1

### PL INSTRUKCJE

#### 1. Składanie szlufki na pasek

1.1 Ustaw pasek tak aby rzep był skierowany w stronę pochwy 1.2 Przewlec pasek przez plastikowy pierścień 1.3 Złóż pasek i szczep rzepem

#### 2. Opcje przenoszenia

2.1 Przenoszenie na pasku 2.2 Przenoszenie w poziomie (tylko z pochwą kompozytową) 2.3 Na taśmach Molle na kamizelce / kamizelce płytowej 2.4 Na taśmach Molle plecaka

#### 3. Chowanie do i wyciągnięcie noża jedną ręką z pochwy

3.1/3.5 Zaprzyj się kciukiem o podpórkę na kciuki i lekko naciśnij 3.2/3.6 Wyciągnij nóż 3.4 Aby uniknąć obrażeń, nie wyciągaj noża na siłę 3.3/3.7 Zaciśnij pace, aż poczujesz stłumiony trzask

#### 4. Użytkowanie i przechowywanie

4.1 Po użyciu osusz i wytrzyj ostrze suchą szmatką 4.2 Nasmaruj ostrze środkiem do jego pielęgnacji 4.3 Przechowuj w suchym miejscu

## Tłumaczenie do strony 2

### PL (EU) Warunki gwarancji dla Peltonen Knives

#### 1. Zakres gwarancji i przeznaczenie produktu

1.1 Niniejsza gwarancja dotyczy wszystkich noży (zwanymi dalej „Nożem”) zakupionych przez „Ciebie” wyprodukowanych przez Peltonen Knives (ID firmy FI 2105854-3) („My”) i jej podwykonawców. Noże są przeznaczone do użytku przez konsumentów i niekonsumentów do celów rekreacyjnych i zawodowych, takich jak kemping, polowanie, bushcraft, przetrwanie, obróbka drewna i zastosowania wojskowe. Zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji, Noże są objęte gwarancją na wady produkcyjne materiału i wykonania, gdy są używane w sposób zgodny z przeznaczeniem. Opakowanie Noża i niniejsza Gwarancja opisują bardziej szczegółowo użycie zgodnie i niezgodnie z przeznaczeniem.

#### 2. Gwarancja

2.1 Wszystkie materiały na Noże zostały wybrane starannie, biorąc pod uwagę potrzeby możliwie najszerzej bazy użytkowników, a noże zostały opracowane i przetestowane przez naszych profesjonalistów. Naprawdę wierzymy, że Noże są trwałe, dlatego oferujemy dziesięcioletnią Gwarancję od momentu zakupu Noża od Nas lub od któregośkolwiek z naszych autoryzowanych sprzedawców (zwaną dalej „Okresem Gwarancji”). Nasi autoryzowani sprzedawcy są wymienieni na stronie [www.peltonenknives.com/resellers](http://www.peltonenknives.com/resellers).

2.2 W okresie gwarancji zobowiązujemy się, bezpłatnie dla Ciebie, naprawić Nóż lub wymienić Nóż, według naszego uznania, z powodu wad, które są spowodowane wadami produkcyjnymi lub materiałowymi które zostały zgłoszone przez Ciebie Nam lub sprzedawcy w ciągu trzydziestu (30) dni od zauważenia takiej wady. Zapłacimy również za przesyłkę z naszej lokalizacji do Twojego domu lub miejsca pracy w przypadku wysyłki Noża w celu naprawy lub wymiany.

2.3 Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie w przypadku noży zakupionych i użytkowanych na terenie UE i/lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

#### 3. Ograniczenia gwarancji

3.1 Oprócz tego, co zostało określone powyżej, Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych: (a) normalnym zużyciem; (b) niewłaściwym użyciem, umyślnym działaniem; (c) modyfikacjami dokonanymi przez inną stronę niż My; (d) utratą Noża; (e) ekstremalnymi temperaturami lub wadami spowodowanymi przez ekstremalne warunki pogodowe; (f) użyciem Noża niezgodnie z obowiązującymi przepisami; oraz (g) naprawami przez inną stronę niż My.

3.2 W celu uniknięcia wątpliwości podkreślamy że, Gwarancja nie obejmuje wykonywania przez nas jakichkolwiek innych usług dla Noża niż określone powyżej w Sekcji 2.2. Dlatego też, na przykład ostrzenie ostrza nie jest przez nas świadczony.

3.3 Gwarancja nie obowiązuje, gdy Nóż jest używany w celach innych niż te, do których jest przeznaczony. Nóż nie jest przeznaczony do używania m.in., jako młotek, dłuto, łom lub śrubokręt itd.

3.4 Jeśli Nóż zostanie uszkodzony z powodu niewłaściwego użytkowania Noża, jako jednorazowa oferta grzecznościowa, oferujemy pierwotnemu nabywcy Noża opcję zakupu nowego równoważnego Noża ze zniżką 50% od standardowych cen podanych na stronie [www.peltonenknives.com](http://www.peltonenknives.com). Niniejsza Sekcja 3.4 nie ma zastosowania do żadnych niestandardowych Noży lub Noży ze specjalnej edycji lub Noży z limitowanej edycji.

3.5 Naprawa lub wymiana Noża nie przedłuża okresu gwarancji.

3.6 Nasza odpowiedzialność jest ograniczona zgodnie z niniejszymi Warunkami gwarancji, a gwarancja nie obejmuje żadnych uszkodzeń, które Nóż może potencjalnie wyrządzić innym przedmiotom lub osobom.

#### 4. Procedura gwarancyjna

4.1 Jeśli zauważysz wadę materiału lub wykonania Noża, skontaktuj się z nami lub sprzedawcą, od którego kupiłeś Nóż w ciągu trzydziestu (30) dni od zauważenia takiej wady. My lub sprzedawca udzielimy dalszych informacji dotyczących roszczenia i sposobu odesłania Noża do nas. Potrzebne będą co najmniej następujące informacje od Ciebie: Twoje pełne imię i nazwisko, dane kontaktowe, takie jak pełny adres, numer telefonu i adres e-mail, dowód i data zakupu, charakter wady i data jej odkrycia. Możemy poprosić Cię o przesłanie zdjęcia Noża.

4.2 W przypadku, gdy zaprzestaliśmy produkcji konkretnego Noża, o którym mowa, wadliwy Nóż zostanie zastąpiony najbardziej podobnym Nożem, który jest nadal w produkcji.

#### PRODUCENT:

Dane do kontaktu:

**PELTONEN KNIVES**

MYLLYMÄENKATU 21,  
53550 LAPPEENRANTA, FINLAND

warranty@peltonenknives.com  
www.peltonenknives.com

#### DYSTRUBUTOR:

Dane do kontaktu:

**PMMT SP. Z O.O.**

UL. BRATKOWA 9/11  
60-175 POZNAŃ, POLSKA

info@pmmt.pl  
www.pmmt.pl